

	User manual		Bedienungsanleitung
	Mode d'emploi		Manual del usuario
	Uživatelská příručka		Instrukcja obsługi
	Manuale utente		Bruksanvisning
	Manual de utilizare		Használati utasítás
	Korisnički priručnik		Εγχειρίδιο χρήστη

USB Stereo Headset with Remote Control

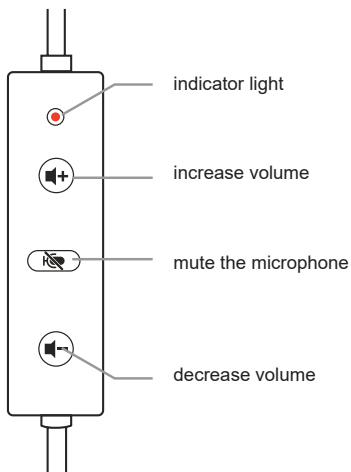


Product-No: 27180
User manual no: 27180-a
www.delock.com



English

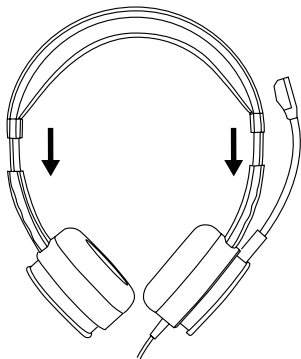
Remote Control



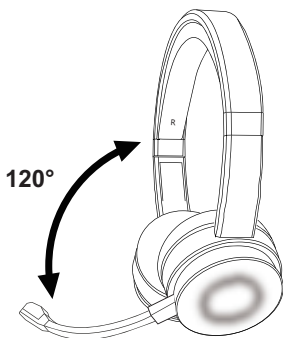
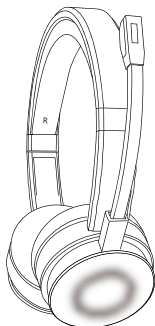


English

Adjust the headphone length



Adjust the microphone





Description

This USB headset by Delock is suitable for playback and recording of audio signals which can be used for working at home or for small business usage. It is ideally suited for Skype, video conferencing or online-courses.

Technical details

- Connector: 1 x USB 2.0 Type-A male
- Directivity: omnidirectional
- Sensitivity:
 - Headphone: 103 dB +/- 3 dB
 - Microphone: -19 dB +/- 3 dB, @ 1KHz
- Frequency range:
 - Headphone: 20 Hz - 20 kHz
 - Microphone: 100 Hz - 10 kHz
- Impedance: 32 +/- 5 Ohm
- Sample rate: 16 Bit / 48 kHz for record and playback
- Cable remote control (loud / quiet / mute)
- 1 x LED indicator for microphone is muted
- Cable length: ca. 1.5 m
- Weight: ca. 126 g
- USB bus powered
- Plug & Play

System requirements

- Chrome OS
- Linux Kernel 5.4 or above
- Mac OS 10.9 or above
- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64/11
- PC or laptop with a free USB Type-A port

Package content

- USB headset
- User manual

Safety instructions

- Protect the product against moisture
- Protect the product against direct sunlight



Driver Installation

1. Switch on your computer.
2. Connect the headset to an available USB port of your computer.
3. The driver will be installed automatically and you will receive a message when the device is ready for operation.

Note:

If you previously installed another USB microphone or headset on your computer, you may need to adjust the settings for the recording device and output device. Select "USB Ear-Microphone" in the settings.

Configuration Microphone

Windows 8.1/10/11

1. Click with the right mouse button on the speaker icon on the task menu on the right side down.
2. Click "Open Volume Mixer".
3. Click under "Input Device" on "USB Ear-Microphone" to select the microphone.
4. To change the volume, click "Device Settings".
5. Then click "Levels".
6. Now you can adjust the level as required. Then click "OK".
7. To change the sampling rate, click "Device settings".
8. Then click "Additional device settings".
9. Then click "Extended".
10. Now you can set the desired sampling rate as desired. Then click on "OK".

Configuration Headphone output

Windows 8.1/10/11

1. Click with the right mouse button on the speaker icon on the task menu on the right side down.
2. Click "Open Volume Mixer".
3. Click under "Output Device" on "USB Ear-Microphone" to select the microphone.
4. To change the sampling rate, click "Device settings".
5. Then click "Additional device settings".
6. Then click "Extended".
7. Now you can set the desired sampling rate as desired. Then click on "OK".



English

Support Delock

If you have further questions, please contact our customer support
support@delock.de

You can find current product information on our homepage: www.delock.com

Final clause

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

Copyright

No part of this user manual may be reproduced, or transmitted for any purpose, regardless in which way or by any means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Delock.



Beschreibung

Dieses USB Headset von Delock ist für die Wiedergabe und Aufnahme von Audio Signalen im Home-Office oder für den Small-Business Bereich geeignet. Es eignet sich idealerweise zum Skypen, für Video Konferenzen oder für Online-Kurse.

Technische Daten

- Anschluss: 1 x USB 2.0 Typ-A Stecker
- Richtcharakteristik: omnidirektional
- Empfindlichkeit:
 - Kopfhörer: 103 dB +/- 3 dB
 - Mikrofon: -19 dB +/- 3 dB, @ 1KHz
- Frequenzbereich:
 - Kopfhörer: 20 Hz - 20 kHz
 - Mikrofon: 100 Hz - 10 kHz
- Impedanz: 32 +/- 5 Ohm
- Abtastrate: 16 Bit / 48 kHz für Wiedergabe und Aufnahme
- Kabelfernbedienung (laut / leise / stumm)
- 1 x LED Anzeige für Stummschaltung des Mikrofons
- Kabellänge: ca. 1,5 m
- Gewicht: ca. 126 g
- USB Bus Power
- Plug & Play

Systemvoraussetzungen

- Chrome OS
- Linux Kernel 5.4 oder höher
- Mac OS 10.9 oder höher
- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64/11
- PC oder Notebook mit einem freien USB Typ-A Port

Packungsinhalt

- USB Headset
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- Produkt vor Feuchtigkeit schützen
- Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung schützen



Treiberinstallation

1. Schalten Sie den Computer ein.
2. Schließen Sie das Headset an Ihrem freien USB Port des Computers an.
3. Die Treiber installieren sich automatisch und Sie erhalten eine Meldung, wenn das Gerät betriebsbereit ist.

Hinweis:

Wenn Sie zuvor ein anderes USB Mikrofon oder Headset auf Ihrem Computer installiert haben, müssen Sie möglicherweise die Einstellungen für das Aufnahmegerät und Ausgabegerät anpassen. Wählen Sie in diesen Einstellungen "USB Ear-Microphone" aus.

Konfiguration Mikrofon

Windows 8.1/10/11

1. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Lautsprecher Symbol in der Taskleiste unten rechts.
2. Klicken Sie auf "Sound-Einstellungen öffnen".
3. Klicken Sie bei "Eingabegerät" auf "USB Ear-Microphone" um das Mikrofon auszuwählen.
4. Um die Lautstärke zu ändern, klicken Sie auf "Geräteeeigenschaften".
5. Klicken Sie auf "Pegel".
6. Nun können Sie nach Belieben den Pegel einstellen. Klicken Sie anschließend auf "OK".
7. Um die Abtastrate zu ändern, klicken Sie auf "Geräteeeigenschaften".
8. Klicken Sie auf "Zusätzliche Geräteeeigenschaften".
9. Klicken Sie auf "Erweitert".
10. Nun können Sie nach Belieben die gewünschte Abtastrate einstellen. Klicken Sie anschließend auf "OK".



Konfiguration Kopfhörer Ausgang

Windows 8.1/10/11

1. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Lautsprecher Symbol in der Taskleiste unten rechts.
2. Klicken Sie auf "Sound-Einstellungen öffnen".
3. Klicken Sie bei "Ausgabegerät" auf "USB Ear-Microphone" um das Mikrofon auszuwählen.
4. Um die Abtastrate zu ändern, klicken Sie auf "Geräteeigenschaften".
5. Klicken Sie auf "Zusätzliche Geräteeigenschaften".
6. Klicken Sie auf "Erweitert".
7. Nun können Sie nach Belieben die gewünschte Abtastrate einstellen. Klicken Sie anschließend auf "OK".

Support Delock

Bei weitergehenden Supportanfragen wenden Sie sich bitte an support@delock.de

Aktuelle Produktinformationen finden Sie auf unserer Homepage: www.delock.de

Schlussbestimmung

Die in diesem Handbuch enthaltenen Angaben und Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Copyright

Ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis von Delock darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung für irgendwelche Zwecke vervielfältigt oder übertragen werden, unabhängig davon, auf welche Art und Weise oder mit welchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, dies geschieht.



Description

Cet écouteur USB de Delock est approprié pour la lecture et l'enregistrement des signaux audios pouvant être utilisés pour travailler chez soi ou pour de petits travaux professionnels. Il est idéal pour Skype, les vidéo-conférences ou les achats en ligne.

Détails techniques

- Connecteur : 1 x USB 2.0 Type-A mâle
- Directivité : omnidirectionnelle
- Sensibilité :
Ecouteur : 103 dB +/- 3 dB
Microphone : -19 dB +/- 3 dB, @ 1KHz
- Plage de fréquence :
Ecouteur : 20 Hz - 20 kHz
Microphone : 100 Hz - 10 kHz
- Impédance : 32 +/- 5 Ohms
- Taux d'échantillonnage : 16 Bit / 48 kHz pour enregistrement et lecture
- Câble de contrôle à distance (fort, faible, sourdine)
- 1 x LED indiquant que le micro est coupé
- Longueur du câble : env. 1,5 m
- Poids: env. 126 g
- Auto alimenté par le bus USB
- Plug & Play

Configuration système requise

- Chrome OS
- Linux Kernel 5.4 ou version ultérieure
- Mac OS 10.9 ou version ultérieure
- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64/11
- PC ou portable avec un port USB Type-A disponible

Contenu de l'emballage

- Ecouteur USB
- Mode d'emploi

Instructions de sécurité

- Protéger le produit contre l'humidité
- Protéger le produit contre la lumière directe du soleil



Installation du pilote

1. Allumez votre ordinateur.
2. Brancher l'écouteur à un port disponible de votre ordinateur.
3. Le driver sera installé automatiquement et vous recevrez un message quand l'appareil sera prêt à fonctionner.

Remarque :

Si vous avez installé précédemment un autre microphone USB ou des écouteurs sur votre ordinateur, vous pouvez avoir besoin d'ajuster les paramètres pour l'appareil d'enregistrement et de sortie. Sélectionner "USB Ear-Microphone" dans les paramètres.

Configuration Microphone

Windows 8.1/10/11

1. Cliquer droit la souris sur l'icône du haut-parleur du menu en bas à droite.
2. Cliquer sur "Ouvrir le Mixeur de volume".
3. Cliquer sous "Appareil entré" sur "USB Ear-Microphone" pour sélectionner le microphone.
4. Pour changer le volume, cliquer sur "Paramètres de l'appareil".
5. Puis cliquer sur "Niveaux".
6. Maintenant, vous pouvez régler le niveau comme désiré. Puis cliquer sur "OK".
7. Pour changer la vitesse, cliquer sur "Paramètres Appareil".
8. Puis cliquer sur "Paramètres appareil supplémentaire".
9. Puis cliquer sur "Etendu".
10. Maintenant, vous pouvez régler la vitesse désirée. Puis cliquer sur "OK".

Configuration sortie d'écouteurs

Windows 8.1/10/11

1. Cliquer droit la souris sur l'icône du haut-parleur du menu en bas à droite.
2. Cliquer sur "Ouvrir le Mixeur de volume".
3. Cliquer sous "Appareil émetteur" sur "USB Ear-Microphone" pour sélectionner le microphone.
4. Pour changer la vitesse, cliquer sur "Paramètres Appareil".
5. Puis cliquer sur "Paramètres appareil supplémentaire".
6. Puis cliquer sur "Etendu".
7. Maintenant, vous pouvez régler la vitesse désirée. Puis cliquer sur "OK".



Français

Assistance Delock

Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter notre assistance client :
support@delock.de

Vous pouvez trouver les informations sur nos produits actuels sur notre page d'accueil : www.delock.fr

Clause finale

Les informations et données contenues dans ce manuel sont sujettes à modifications sans préavis. Sont exclues les erreurs et les fautes d'impression.

Copyright

Aucune partie de ce manuel d'utilisation ne peut être reproduite ou transmise, quel qu'en soit le but, et sous quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, sans l'approbation écrite expresse de Delock.



Descripción

Estos auriculares USB de Delock son adecuados para la reproducción y grabación de señales de audio que pueden utilizarse para el trabajo en casa o para el uso en pequeñas empresas. Es ideal para Skype, videoconferencias o cursos en línea.

Detalles técnicos

- Conector: 1 x USB 2.0 Tipo-A macho
- Directividad: omnidireccional
- Sensibilidad: 1000 ppp
Auriculares: 103 dB +/- 3 dB
Micrófono: -19 dB +/- 3 dB, @ 1KHz
- Intervalo de frecuencias:
Auriculares: 20 Hz - 20 kHz
Micrófono: 100 Hz - 10 kHz
- Impedancia: 32 +/- 5 ohmios
- Frecuencia de muestreo: 16 Bit / 48 kHz para la grabación y la reproducción
- Mando a distancia con cable (alto / silencioso / silenciado)
- 1 x LED indicador de que el micrófono está silenciado
- Longitud del cable: aprox. 1,5 m
- Peso: aprox. 126 g
- Alimentación a través del bus USB
- Conectar y listo

Requisitos del sistema

- Chrome OS
- Linux Kernel 5.4 o superior
- Mac OS 10.9 o superior
- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64/11
- PC o equipo portátil con un puerto USB Tipo-A disponible

Contenido del paquete

- Auriculares USB
- Manual del usuario

Instrucciones de seguridad

- Proteja el producto contra el polvo
- Proteja el producto contra la luz solar directa



Instalación del controlador

1. Encienda su PC.
2. Conecte los auriculares a un puerto USB disponible de su ordenador.
3. El controlador se instalará automáticamente y recibirá un mensaje cuando el dispositivo esté listo para funcionar.

Nota:

Si ha instalado previamente otro micrófono USB o auriculares en su ordenador, es posible que tenga que ajustar la configuración del dispositivo de grabación y del dispositivo de salida. Seleccione "USB Ear-Microphone" en los ajustes.

Configuración del micrófono

Windows 8.1/10/11

1. Haga clic con el botón derecho del mouse en el icono del altavoz en el menú de tareas en el lado derecho hacia abajo.
2. Haga clic en "Abrir mezclador de volumen".
3. Haga clic en "Dispositivo de entrada" en "USB Ear-Microphone" para seleccionar el micrófono.
4. Para cambiar el volumen, haga clic en "Configuración del dispositivo".
5. Luego haga clic en "Niveles".
6. Ahora puede ajustar el nivel según sea necesario. Luego haga clic en "Aceptar".
7. Para cambiar la frecuencia de muestreo, haga clic en "Configuración del dispositivo".
8. A continuación, haga clic en "Ajustes adicionales del dispositivo".
9. A continuación, haga clic en "Extendido".
10. Ahora puede ajustar la frecuencia de muestreo deseada. A continuación, haga clic en "OK".



Configuración Salida de auriculares

Windows 8.1/10/11

1. Haga clic con el botón derecho del mouse en el icono del altavoz en el menú de tareas en el lado derecho hacia abajo.
2. Haga clic en "Abrir mezclador de volumen".
3. Haga clic en "Dispositivo de salida" en "USB Ear-Microphone" para seleccionar el micrófono.
4. Para cambiar la frecuencia de muestreo, haga clic en "Configuración del dispositivo".
5. A continuación, haga clic en "Ajustes adicionales del dispositivo".
6. A continuación, haga clic en "Extendido".
7. Ahora puede ajustar la frecuencia de muestreo deseada. A continuación, haga clic en "OK".

Soporte técnico Delock

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente support@delock.de

Puede encontrar información actual del producto en nuestra página Web: www.delock.es

Cláusula final

La información y los datos contenidos en este manual están sujetos a cambios sin previo aviso. Exceptuando errores y erratas.

Copyright

Queda prohibida la reproducción o transmisión para cualquier fin de parte alguna de este manual del usuario, independientemente de la forma en que se realice, ya sea, electrónicamente o mecánicamente, sin el consentimiento escrito de Delock.



Popis

Tato USB sluchátka značky Delock jsou vhodná k přehrávání a nahrávání audio signálů, které lze používat pro práci v domácnosti nebo pro použití v malých firmách. Ideálně jsou vhodná na Skype, videokonference nebo na online kurzy.

Technické detaily

- Konektor: 1 x USB 2.0 Typ-A samec
- Směrovost: všesměrová
- Citlivost:
 - Sluchátka: 105 dB +/- 3 dB
 - Mikrofon: -19 dB +/- 3 dB, @ 1KHz
- Frekvenční rozsah:
 - Sluchátka: 105 dB +/- 3 dB
 - Mikrofon: 100 Hz - 10 kHz
- Impedance: 32 +/- 5 Ohm
- Vzorkovací frekvence: 16 Bit / 48 kHz pro záznam i přehrávání
- Kabelové dálkové ovládání (hlasitý / tichý / ztlumený)
- 1 x indikátor LED pro ztlumený mikrofon
- Délka kabelu: cca. 1,5 m
- Váha: cca. 126 g
- USB Bus power
- Plug & Play

Systémové požadavky

- Chrome OS
- Linux Kernel 5.4 nebo vyšší
- Mac OS 10.9 nebo vyšší
- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64/11
- PC nebo notebook s volným USB Typ-A portem

Obsah balení

- USB sluchátka
- Uživatelská příručka

Bezpečnostní pokyny

- Chraňte produkt před vlhkostí
- Chraňte produkt před přímým slunečním světlem



Instalace ovladače

1. Zapněte počítač.
2. Připojte sluchátka k dostupnému portu USB na svém počítači.
3. Ovladač bude nainstalován automaticky a vy obdržíte zprávu, kdy je zařízení připraveno k používání.

Poznámka:

Jestliže jste na svůj počítač dříve nainstalovali jiný USB mikrofon nebo sluchátka, budete možná muset seřídit nastavení záznamového a výstupního zařízení. V nastaveních vyberte "USB Ear-Microphone".

Konfigurace mikrofону

Windows 8.1/10/11

1. Klikněte pravým tlačítkem myši na ikonu reproduktoru v nabídce úkolů dole na pravé straně.
2. Klikněte na "Otevřít směšovač hlasitosti".
3. Klikněte na "Vstupní zařízení" na "USB Ear-Microphone" a vyberte mikrofon.
4. Jestli chcete změnit hlasitost, klikněte na "Nastavení zařízení".
5. Pak klikněte na "Úrovně".
6. Teď můžete nastavit požadovanou hlasitost. Pak klikněte na "OK".
7. Jestliže chcete změnit vzorkovací frekvenci, klikněte na "Nastavení zařízení".
8. Pak klikněte na "Další nastavení".
9. Pak klikněte na "Rozšířené".
10. Teď můžete nastavit požadovanou vzorkovací frekvenci. Pak klikněte na "OK".

Konfigurace sluchátkového výstupu

Windows 8.1/10/11

1. Klikněte pravým tlačítkem myši na ikonu reproduktoru v nabídce úkolů dole na pravé straně.
2. Klikněte na "Otevřít směšovač hlasitosti".
3. Klikněte na "Výstupní zařízení" na "USB Ear-Microphone" a vyberte mikrofon.
4. Jestliže chcete změnit vzorkovací frekvenci, klikněte na "Nastavení zařízení".
5. Pak klikněte na "Další nastavení".
6. Pak klikněte na "Rozšířené".
7. Teď můžete nastavit požadovanou vzorkovací frekvenci. Pak klikněte na "OK".



České

Podpora Delock

S dalšími technickými otázkami můžete kontaktovat naše středisko podpory:
support@delock.de

Aktuální informace o produktu můžete nalézt i na našich webových stránkách:
www.delock.cz

Závěrečné upozornění

Informace a data obsažená v této příručce mohou být změněny bez předchozího upozornění. Za tiskové chyby neručíme.

Copyright

Žádná část této uživatelské příručky nesmí být reprodukována, přenášena ani pro jakýkoli účel, bez ohledu na to, jakým způsobem nebo jakými prostředky, elektronicky nebo mechanicky, bez výslovného písemného souhlasu Delock.



Opis

Słuchawki z mikrofonem USB Delock pozwalają na odtwarzanie i nagrywanie sygnału audio podczas pracy w domu i do użytku w zawodowego. Doskonale pracują ze Skypem, konferencjami video i kursami on line.

Szczegóły techniczne

- Złącze: 1 x USB 2.0 Typ-A męski
- Kierunkowość: wielokierunkowy
- Czułość:
Słuchawki: 103 dB +/- 3 dB
Mikrofon: -19 dB +/- 3 dB, @ 1KHz
- Zakres częstotliwości:
Słuchawki: 20 Hz - 20 kHz
Mikrofon: 100 Hz - 10 kHz
- Impedancja: 32 +/- 5 Ohm
- Częstotliwość próbkowania: 16 Bit / 48 kHz nagrywanie i odtwarzanie
- Zdalne sterowanie kablem (głośno / cicho / niemy)
- 1 x wskaźnik LED sygnalizujący wyciszenie mikrofonu
- Długość kabla: ok. 1,5 m
- Waga: ok. 126 g
- USB Bus power
- Plug & Play

Wymagania systemowe

- Chrome OS
- Linux Kernel 5.4 lub nowszy
- Mac OS 10.9 lub nowszy
- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64/11
- Komputer osobisty lub laptop z wolnym portem USB Typ-A

Zawartość opakowania

- Słuchawki z mik USB
- Instrukcja obsługi

Instrukcje bezpieczeństwa

- Produkt należy zabezpieczyć przed wilgocią
- Produkt należy zabezpieczyć przed bezpośrednim światłem słonecznym



Instalacja sterownika

1. Wyłącz komputer.
2. Można podłączyć do wolnego portu USB.
3. Sterownik zostanie zainstalowany automatycznie, a gdy urządzenie będzie gotowe do pracy, zostanie wyświetlony komunikat.

Uwaga:

Jeżeli wcześniej działał na komputerze inny system mikrofonowy, mogą być potrzebne regulacje parametrów wejścia i wyjścia ustawienia zapisu. Wybrać w tych ustawieniach "USB Ear-Microphone".

Konfiguracja mikrofonu

Windows 8.1/10/11

1. Kliknąć prawym przyciskiem myszy na ikonę głośnika po prawej stronie paska zadań.
2. Kliknąć "Open Volume Mixer".
3. Aby wybrać mikrofon kliknąć "Input Device" na "USB Ear-Microphone".
4. Aby ustawić głośność, kliknąć "Device Settings".
5. Następnie kliknąć "Levels".
6. Teraz można ustawić poziom natężenia dźwięku. Kliknąć "OK".
7. Aby ustawić sampling, kliknąć "Device Settings".
8. Następnie kliknąć w "Additional device settings".
9. Następnie kliknąć w "Extended".
10. Teraz można ustawić pożądaną częstotliwość próbkowania (sampling). Kliknąć "OK".

Wyjście słuchawkowe

Windows 8.1/10/11

1. Kliknąć prawym przyciskiem myszy na ikonę głośnika po prawej stronie paska zadań.
2. Kliknąć "Open Volume Mixer".
3. Aby wybrać mikrofon kliknąć "Output Device" na "USB Ear-Microphone".
4. Aby ustawić sampling, kliknąć "Device Settings".
5. Następnie kliknąć w "Additional device settings".
6. Następnie kliknąć w "Extended".
7. Teraz można ustawić pożądaną częstotliwość próbkowania (sampling). Kliknąć "OK".



Polsku

Wsparcie Delock

W przypadku dodatkowych pytań proszę skontaktować się z naszym obsługą klienta pod adresem support@delock.de

Aktualną informację o produktach można znaleźć na naszej stronie internetowej: www.delock.pl

Zastrzeżenia końcowe

Zawarte w niniejszej instrukcji informacje i parametry mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia. Błędy i pomyłki w druku zastrzeżone.

Copyright

Żadna z części niniejszej instrukcji nie może być kopiowana lub przesyłana do jakichkolwiek celów, niezależnie od tego jaką drogą lub w jakim znaczeniu, elektronicznie lub mechanicznie, bez specjalnej pisemnej zgody firmy Delock.



Descrizione

Questo auricolare USB Delock è adatto per la riproduzione e registrazione di segnali audio che possono essere utilizzati per il lavoro a casa o per le piccole imprese. È ideale per Skype, videoconferenze o corsi online.

Dettagli tecnici

- Connettore: 1 x USB 2.0 Tipo-A maschio
- Direzionalità: omnidirezionale
- Sensibilità:
Auricolare: 103 dB +/- 3 dB
Microfono: -19 dB +/- 3 dB, @ 1KHz
- Gamma di frequenza:
Auricolare: 20 Hz - 20 kHz
Microfono: 100 Hz - 10 kHz
- Impedenza: 32 +/- 5 Ohm
- Frequenza di campionamento: 16 Bit / 48 kHz per la registrazione e riproduzione
- Telecomando via cavo (forte / silenzioso / muto)
- 1 x indicatore LED per il microfono muto
- Lunghezza cavo: ca. 1,5 m
- Peso: ca. 126 g
- Alimentato da bus USB
- Plug & Play

Requisiti di sistema

- Chrome OS
- Linux Kernel 5.4 o superiore
- Mac OS 10.9 o superiore
- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64/11
- PC o laptop con porta USB Tipo-A libera

Contenuto della confezione

- Auricolare USB
- Manuale utente

Istruzioni per la sicurezza

- Proteggere il prodotto dall'umidità
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta



Installazione del driver

1. Accendere il computer.
2. Collegare l'auricolare a una porta USB disponibile del proprio computer.
3. Il driver viene installato automaticamente e si visualizza un messaggio quando il dispositivo è pronto per l'uso.

Nota:

Se in precedenza era stato installato un altro microfono o auricolare USB sul computer, potrebbe essere necessario regolare le impostazioni del dispositivo di registrazione e del dispositivo di uscita. Selezionare "USB Ear-Microphone" nelle impostazioni.

Configurazione microfono

Windows 8.1/10/11

1. Fare clic con il tasto destro del mouse sull'icona dell'altoparlante nel menu delle attività sul lato destro in basso.
2. Fare clic su "Apri Mixer Volume".
3. Fare clic su "Dispositivo di ingresso" su "USB Ear-Microphone" per selezionare il microfono.
4. Per modificare il volume, fare clic su "Impostazioni dispositivo".
5. Quindi fare clic su "Livelli".
6. Ora è possibile regolare il livello come richiesto. Quindi fare clic su "OK".
7. Per modificare la frequenza di campionamento, fare clic su "Impostazioni del dispositivo".
8. Poi cliccare su "Ulteriori impostazioni del dispositivo".
9. Poi cliccare su "Esteso".
10. Ora si può impostare la frequenza di campionamento desiderata. Quindi fare clic su "OK".



Configurazione Uscita cuffie

Windows 8.1/10/11

1. Fare clic con il tasto destro del mouse sull'icona dell'altoparlante nel menu delle attività sul lato destro in basso.
2. Fare clic su "Apri Mixer Volume".
3. Fare clic su "Dispositivo di output" su "USB Ear-Microphone" per selezionare il microfono.
4. Per modificare la frequenza di campionamento, fare clic su "Impostazioni del dispositivo".
5. Poi cliccare su "Ulteriori impostazioni del dispositivo".
6. Poi cliccare su "Esteso".
7. Ora si può impostare la frequenza di campionamento desiderata. Quindi fare clic su "OK".

Supporto Delock

Per ulteriori domande, contattare la nostra assistenza clienti sul sito support@delock.de

È possibile trovare le informazioni attuali sul prodotto nella nostra homepage: www.delock.com

Clausola finale

Le informazioni e i dati contenuti in questo manuale sono soggetti a modifiche senza preavviso. Errori e refusi esclusi.

Copyright

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta o trasmessa per qualsiasi scopo, indipendentemente dal modo o i mezzi, elettronici o meccanici, senza l'esplicita autorizzazione scritta da parte di Delock.



Beskrivning

USB-headset från Delock som passar för uppspelning och inspelning av ljudsignaler som kan användas för arbete i hemmet eller för egenföretagare. Det passar perfekt för Skype, videokonferenser eller online-kurser.

Specifikationer

- Anslutning: 1 x USB 2.0 Typ-A hane
- Direktivitet: rundstrålande
- Känslighet:
 - Hörlurar: 103 dB +/- 3 dB
 - Mikrofon: -19 dB +/- 3 dB, @ 1KHz
- Frekvensområde:
 - Hörlurar: 20 Hz - 20 kHz
 - Mikrofon: 100 Hz - 10 kHz
- Impedans: 32 +/- 5 Ohm
- Samplingshastighet: 16 Bit / 48 kHz för inspelning och uppspelning
- Kabelfjärrkontroll (högt / tyst / dämpad)
- 1 x LED-indikator för mikrofon är dämpad
- Kabellängd: ca 1,5 m
- Vikt: ca. 126 g
- USB-driven
- Plug & Play

Systemkrav

- Chrome OS
- Linux Kernel 5.4 eller högre
- Mac OS 10.9 eller högre
- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64/11
- Dator eller bärbar dator med en ledig USB Typ-A-port

Paketets innehåll

- USB-headset
- Bruksanvisning

Säkerhetsinstruktioner

- Skydda produkten mot fukt
- Skydda produkten mot direkt solljus



Installation av drivrutiner

1. Slå på datorn.
2. Anslut headsetet till ett ledigt USB-uttag på din dator.
3. Drivrutinen kommer att installeras automatiskt och du kommer att få ett meddelande när enheten är redo för användning.

Obs:

Om du har installerat en annan USB-mikrofon eller headset tidigare på din dator kan du behöva justera inställningarna för inspelnings- och utmatningsenhet. Välj "USB Ear-Microphone" i dessa inställningar.

Konfigurering av mikrofon

Windows 8.1/10/11

1. Högerklicka på högtalarikonen i Aktivitetsmenyn längst ner till höger.
2. Klicka på "Open Volume Mixer".
3. Klicka på "Input Device" i "USB Ear-Microphone" för att välja mikrofonen.
4. Klicka på "Device Settings" för att ändra volymen.
5. Klicka därefter på "Levels".
6. Nu kan du justera nivåerna efter behov. Klicka sedan på "OK".
7. Klicka på "Device Settings" för att ändra samplingshastigheten.
8. Klicka därefter på "Additional device settings".
9. Klicka sedan på "Extended".
10. Nu kan du ställa in den önskade samplingshastigheten. Klicka därefter på "OK".

Konfigurering av utmatning till hörlurar

Windows 8.1/10/11

1. Högerklicka på högtalarikonen i Aktivitetsmenyn längst ner till höger.
2. Klicka på "Open Volume Mixer".
3. Klicka på "Output Device" i "USB Ear-Microphone" för att välja mikrofonen.
4. Klicka på "Device Settings" för att ändra samplingshastigheten.
5. Klicka därefter på "Additional device settings".
6. Klicka sedan på "Extended".
7. Nu kan du ställa in den önskade samplingshastigheten. Klicka därefter på "OK".



Svenska

Support Delock

Om du har ytterligare frågor, kontakt vår kundtjänst på support@delock.de

Du hittar aktuell produktinformation på vår hemsida: www.delock.com

Slutparagraf

Information och data som finns i denna manual kan ändras utan vidare meddelande. Fel och tryckfel undantagna.

Upphovsrätt

Ingen del av denna manual får reproduceras eller sändas för något syfte oavsett på vilket sätt eller i vilket syfte, elektroniskt eller mekaniskt utan uttryckligt skriftligt godkännande av Delock.



Descriere scurta

Acest set USB cu căști de la Delock este potrivit pentru redarea și înregistrarea semnalelor audio, care pot fi utilizate pentru a lucra acasă sau pentru utilizarea în afaceri mici. Sunt ideale pentru Skype, conferințe video sau cursuri online.

Detalii tehnice

- Conector: 1 x USB 2.0 Tip-A tată
- Directivitate: omnidirecțională
- Sensibilitate:
Căști: 103 dB +/- 3 dB
Microfon: -19 dB +/- 3 dB, @ 1KHz
- Interval frecvență:
Căști: 20 Hz - 20 kHz
Microfon: 100 Hz - 10 kHz
- Impedanță: 32 +/- 5 Ohm
- Rata de eșantionare: 16 Bit / 48 kHz pentru înregistrare și redare
- Telecomandă prin cablu (tare / încet / silențios)
- 1 x indicator LED pentru a demonstra că microfonul este dezactivat
- Lungime cablu: aprox. 1,5 m
- Greutate: cca 126 g
- Magistrală USB alimentată
- Plug & Play

Cerinte de sistem

- Chrome OS
- Linux Kernel 5.4 sau superior
- Mac OS 10.9 sau superior
- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64/11
- PC sau laptop cu un port USB Tip-A liber

Pachetul contine

- Căști USB
- Manual de utilizare

Instrucțiuni de siguranță

- Protejați produsul împotriva umidității
- Protejați produsul împotriva luminii directe a soarelui



Instalarea driverului

1. Porniți computerul.
2. Conectați căștile la un port USB disponibil al computerului.
3. Driverul va fi instalat automat și veți primi un mesaj când dispozitivul este gata de funcționare.

Notă:

Dacă ați instalat anterior un alt microfon USB sau căști pe computer, poate fi necesar să ajustați setările pentru dispozitivul de înregistrare și dispozitivul de ieșire. Selectați "USB Ear-Microphone" din setări.

Configurare microfon

Windows 8.1/10/11

1. Faceți clic cu butonul din dreapta al mouse-ului pe pictograma difuzorului din meniul de activități din partea dreaptă în jos.
2. Faceți clic pe "Deschideți Mixer de volum".
3. Faceți clic pe "Introduceți dispozitiv" pe "USB Ear-Microphone" pentru a selecta microfonul.
4. Pentru a modifica volumul, faceți clic pe "Setări dispozitiv".
5. Apoi faceți clic pe "Niveluri".
6. Acum puteți ajusta nivelul în funcție de necesități. Apoi faceți clic pe "OK".
7. Pentru a modifica rata de eșantionare, faceți clic pe "Setări dispozitiv".
8. Apoi faceți clic pe "Setări suplimentare ale dispozitivului".
9. Apoi faceți clic pe "Extinde".
10. Acum puteți seta rata de eșantionare dorită. Apoi faceți clic pe "OK".

Configurare ieșire pentru căști

Windows 8.1/10/11

1. Faceți clic cu butonul din dreapta al mouse-ului pe pictograma difuzorului din meniul de activități din partea dreaptă în jos.
2. Faceți clic pe "Deschideți Mixer de volum".
3. Faceți clic pe "Ieșire dispozitiv" pe "USB Ear-Microphone" pentru a selecta microfonul.
4. Pentru a modifica rata de eșantionare, faceți clic pe "Setări dispozitiv".
5. Apoi faceți clic pe "Setări suplimentare ale dispozitivului".
6. Apoi faceți clic pe "Extinde".
7. Acum puteți seta rata de eșantionare dorită. Apoi faceți clic pe "OK".



Asistență Delock

Dacă aveți întrebări, contactați departamentul nostru de asistență pentru clienți support@delock.de

Puteți găsi informații actuale despre produs pe pagina noastră de pornire:
www.delock.com

Clauză finală

Informațiile și datele din acest manual pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Erorile și greșeli de tipar sunt exceptate.

Drept de autor

Nicio parte a acestui manual de utilizare nu poate fi reprodusă sau transmisă în niciun scop, indiferent în ce mod, sau prin niciun mijloc, electronic sau mecanic, fără aprobarea explicită în scris a Delock.



Leírás

Ez a Delock USB fejhallgató alkalmas hangjelek lejátszására és felvételére, használható munkához, otthon vagy kisebb üzleti felhasználásra. Ideálisan használható Skype-, videokonferencia vagy online kurzusok esetén.

Műszaki adatok

- Csatlakozó: 1 x USB 2.0 A-típusú dugó
- Irányítottság: mindenirányú
- Érzékenység:
 - Fejhallgató: 103 dB +/- 3 dB
 - Mikrofon: -19 dB +/- 3 dB, @ 1KHz
- Frekvenciatartomány:
 - Fejhallgató: 20 Hz - 20 kHz
 - Mikrofon: 100 Hz - 10 kHz
- Impedancia: 32 +/- 5 Ohm
- Mintavételi érték: 16 Bit / 48 kHz felvételkor és lejátszáskor is
- Kábelen távirányító (hangos / csendes / néma)
- 1 x LED indicator, amikor a mikrofon elnémítva
- Kábelhossz: kb. 1,5 m
- Tömeg: kb. 126 g
- USB-busz energiaforrás
- Plug & Play

Rendszerkövetelmények

- Chrome OS
- Linux Kernel 5.4 vagy újabb
- Mac OS 10.9 vagy újabb
- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64/11
- PC vagy notebook számítógép szabad USB A-típusú-csatlakozóval

A csomag tartalma

- USB fejhallgató
- Használati utasítás

Biztonsági óvintézkedések

- Óvja a terméket a nedvességtől.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól.



Illesztőprogram telepítése

1. Kapcsolja be a számítógépet.
2. Kapcsolja össze a fejhallgatót számítógépe egy elérhető, szabad USB portjával.
3. A meghajtó program automatikusan települ, és üzenet jelzi, amikor a készülék alkalmazható.

Megjegyzés:

Ha korábban már telepített egy másik USB mikrofont vagy fejhallgatót a számítógépére, elképzelhető, hogy újra kell állítani a felvételi eszközök és kimeneteli eszközök beállításait. Válassza ki a beállításoknál az "USB Ear-Microphone".

Konfigurációs mikrofon

Windows 8.1/10/11

1. Az egér jobb oldali gombjával kattintson a hangszóró jelre, melyet a tálca jobb alsó részén talál.
2. Kattintson a "Hangkeverő kinyitása gombra".
3. Kattintson a "Bevételi eszköz" alatt a "USB Ear-Microphone" lehetőségre, hogy kiválassza a mikrofont.
4. A hangerő megváltoztatásához kattintson az "Eszköz beállítása" gombra.
5. Majd kattintson a "Szintek" lehetőségre.
6. Így már beállíthatja a kívánt hangerőt. Majd "OK"-za le.
7. A mintavételi arány megváltoztatásához, kattintson az "Eszköz beállítások" gombra.
8. Majd kattintson a "További eszközbeállítások" lehetőségre.
9. Majd nyomja meg a "Bővített" feliratot.
10. Most beállíthatja a kívánt mintavételi arányt. Majd nyomjon az "OK" gombra.



Konfigurációs fejhallgató kimenet

Windows 8.1/10/11

1. Az egér jobb oldali gombjával kattintson a hangszóró jelre, melyet a tálca jobb alsó részén talál.
2. Kattintson a "Hangkeverő kinyitása gombra".
3. Kattintson a "Kimeneti eszköz" alatt a "USB Ear-Microphone" lehetőségre, hogy kiválassza a mikrofont.
4. A mintavételi arány megváltoztatásához, kattintson az "Eszköz beállítások" gombra.
5. Majd kattintson a "További eszközbeállítások" lehetőségre.
6. Majd nyomja meg a "Bővített" feliratot.
7. Most beállíthatja a kívánt mintavételi arányt. Majd nyomjon az "OK" gombra.

Delock támogatás

Ha bármilyen kérdése lenne, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal a support@delock.de címen.

A termékkel kapcsolatos legfrissebb információt megtalálja honlapunkon: www.delock.com

Záradék

A kézikönyvben szereplő információk és adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak. A hibák és nyomtatási hibák kivételt képeznek.

Szerzői jog

A Delock előzetes írásos engedélye nélkül ennek a kiadványnak semmilyen részletét nem szabad sokszorosítani, legyen az bármilyen formában vagy eszközzel, elektronikusan vagy mechanikusan.



Opis

Ove USB slušalice tvrtke Delock prikladne su za reprodukciju i snimanje audio signala koji se mogu koristiti za rad kod kuće ili primjenu u malim poduzećima. Idealno je za Skype, video konferencije ili tečajeve putem interneta.

Tehnički podaci

- Priključak: 1 x USB 2.0 Tipa-A muški
- Usmjerenje: svesmjerno
- Osjetljivost:
 - Slušalice: 103 dB +/- 3 dB
 - Mikrofon: -19 dB +/- 3 dB, @ 1KHz
- Frekvencijski opseg:
 - Slušalice: 20 Hz - 20 kHz
 - Mikrofon: 100 Hz - 10 kHz
- Impedancija: 32 +/- 5 ohma
- Kvaliteta uzorka: 16 Bit / 48 kHz za snimanje i reprodukciju
- Kabelski daljinski upravljač (glasno / tiho / stišano)
- 1 x LED indikator za mikrofon je stišan
- Duljina kabela: oko 1,5 m
- Težina: oko 126 g
- Napajanje iz USB sabirnice
- Plug & Play

Preduvjeti sustava

- Chrome OS
- Linux Kernel 5.4 ili noviji
- Mac OS 10.9 ili noviji
- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64/11
- Osobno ili prijenosno računalo sa slobodnim USB Tipa-A priključkom

Sadržaj pakiranja

- USB slušalice
- Korisnički priručnik

Sigurnosne upute

- Zaštite proizvod od vlage
- Zaštite proizvod od izravne sunčeve svjetlosti



Instalacija upravljačkog programa

1. Uključite vaše računalo.
2. Spojite slušalice na dostupan USB ulaz vašeg računala.
3. Automatski će se instalirati pokretački program i primiti ćete poruku kada uređaj bude spreman za rad.

Napomena:

Ako ste prethodno instalirali neki drugi USB mikrofonski ili slušalica na svoje računalo, možda ćete trebati prilagoditi postavke uređaja za snimanje i prikazivanje. Odaberite "USB Ear-Microphone" u postavkama.

Konfiguracija mikrofona

Windows 8.1/10/11

1. Kliknite desnim gumbom miša na ikonu zvučnika na izborniku zadataka desno dolje.
2. Kliknite "Otvori mikser glasnoće".
3. Kliknite pod "Uređaj za unos" na "USB Ear-Microphone" da biste odabrali mikrofonski.
4. Za promjenu glasnoće kliknite na "Postavke uređaja".
5. Zatim kliknite "Razine".
6. Sada možete podesiti željenu razinu. Zatim kliknite "OK" (U redu).
7. Za promjenu brzine uzorkovanja kliknite na "Postavke uređaja".
8. Zatim kliknite "Dodatne postavke uređaja".
9. Zatim kliknite na "Prošireno".
10. Sada možete postaviti željenu brzinu uzorkovanja. Zatim kliknite na "OK".

Konfiguracija izlaza za slušalice

Windows 8.1/10/11

1. Kliknite desnim gumbom miša na ikonu zvučnika na izborniku zadataka desno dolje.
2. Kliknite "Otvori mikser glasnoće".
3. Kliknite pod "Izlazni uređaj" na "USB Ear-Microphone" da biste odabrali mikrofonski.
4. Za promjenu brzine uzorkovanja kliknite na "Postavke uređaja".
5. Zatim kliknite "Dodatne postavke uređaja".
6. Zatim kliknite na "Prošireno".
7. Sada možete postaviti željenu brzinu uzorkovanja. Zatim kliknite na "OK".



Delock podrška

Ako imate dodatna pitanja, kontaktirajte korisničku podršku support@delock.de

Trenutne informacije o proizvodu pronaći ćete na našoj internetskoj stranici:
www.delock.com

Na kraju

Informacije i podaci iz ovog priručnika mogu se promijeniti bez prethodne obavijesti. Moguće su pogreške i propusti pri tisku.

Prava vlasništva

Nijedan dio ovog korisničkog priručnika ne smije se bez izričitog pisanog odobrenja tvrtke Delock reproducirati ili prenositi ni u koju svrhu, neovisno o načinu ili sredstvu, elektronički ili mehanički.



Περιγραφή

Αυτά τα ακουστικά USB της Delock είναι κατάλληλα για αναπαραγωγή και καταγραφή σημάτων ήχου που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για εργασία στο σπίτι ή για χρήση σε μικρές επιχειρήσεις. Είναι ιδανικά κατάλληλα για Skype, βιντεοσυνεδριάσεις ή διαδικτυακά μαθήματα.

Προδιαγραφές

- Συνδετήρας: 1 x USB 2.0 Τύπου-A αρσενικό
- Κατευθυντικότητα: πανκατευθυντήριο
- Ευαισθησία:
Ακουστικό: 103 dB +/- 3 dB
Μικρόφωνο: -19 dB +/- 3 dB, @ 1KHz
- Εύρος συχνότητας:
Ακουστικό: 20 Hz - 20 kHz
Μικρόφωνο: 100 Hz - 10 kHz
- Σύνθετη αντίσταση: 32 +/- 5 Ohm
- Ρυθμός δειγματοληψίας: 16 Bit / 48 kHz για καταγραφή και αναπαραγωγή
- Απομακρυσμένος έλεγχος καλωδίου (δυνατό / ήσυχο / αθόρυβο)
- 1 x ένδειξη LED για αθόρυβο μικρόφωνο
- Μήκος καλωδίου: περ. 1,5 m
- Βάρος: περ. 126 g
- Τροφοδοσία διαύλου USB
- Plug & Play

Απαιτήσεις συστήματος

- Chrome OS
- Linux Kernel 5.4 ή νεότερο
- Mac OS 10.9 ή νεότερο
- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64/11
- H/Y ή φορητός υπολογιστής με διαθέσιμη θύρα USB τύπου-A

Περιεχόμενα συσκευασίας

- Ακουστικά USB
- Εγχειρίδιο χρήστη

Οδηγίες ασφάλειας

- Προστατεύστε το προϊόν από την υγρασία
- Προστατεύστε το προϊόν από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία



Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης

1. Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.
2. Συνδέστε τα ακουστικά σε μια διαθέσιμη θύρα USB του υπολογιστή σας.
3. Ο οδηγός θα εγκατασταθεί αυτόματα και εσείς θα λάβετε ένα μήνυμα όταν η συσκευή θα είναι έτοιμη για λειτουργία.

Σημείωση:

Εάν είχατε εγκαταστήσει νωρίτερα ένα άλλο μικρόφωνο ή ακουστικά USB στον υπολογιστή σας, ίσως χρειαστεί να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις για την συσκευή καταγραφής και τη συσκευή εξόδου. Επιλέξτε "USB Ear-Microphone" στις ρυθμίσεις.

Ρύθμιση Μικροφώνου

Windows 8.1/10/11

1. Πατήστε με δεξί κλικ από το ποντίκι στο εικονίδιο του ηχείου στο μενού εργασιών στο κάτω μέρος της δεξιάς πλευράς.
2. Πατήστε "Άνοιγμα Μείκτη Έντασης".
3. Πατήστε κάτω στο "Είσοδος Συσκευής" στο n "USB Ear-Microphone" για να επιλέξετε το μικρόφωνο.
4. Για να αλλάξετε την ένταση, πατήστε "Ρυθμίσεις Συσκευής".
5. Έπειτα πατήστε "Επίπεδα".
6. Τώρα μπορείτε να προσαρμόσετε το επίπεδο όπως επιθυμείτε. Έπειτα πατήστε το "OK".
7. Για να αλλάξετε τη συχνότητα δειγματοληψίας, πατήστε "Ρυθμίσεις συσκευής".
8. Έπειτα πατήστε "Επιπρόσθετες ρυθμίσεις συσκευής".
9. Έπειτα πατήστε "Επέκταση".
10. Τώρα μπορείτε να καθορίσετε την επιθυμητή συχνότητα δειγματοληψίας όπως επιθυμείτε. Έπειτα πατήστε στο "OK".



Ρύθμιση εξόδου Ακουστικών

Windows 8.1/10/11

1. Πατήστε με δεξί κλικ από το ποντίκι στο εικονίδιο του ηχείου στο μενού εργασιών στο κάτω μέρος της δεξιάς πλευράς.
2. Πατήστε "Άνοιγμα Μείκτη Έντασης".
3. Πατήστε κάτω στο "Συσκευή εξόδου" στο η "USB Ear-Microphone" για να επιλέξετε το μικρόφωνο.
4. Για να αλλάξετε τη συχνότητα δειγματοληψίας, πατήστε "Ρυθμίσεις συσκευής".
5. Έπειτα πατήστε "Επιπρόσθετες ρυθμίσεις συσκευής".
6. Έπειτα πατήστε "Επέκταση".
7. Τώρα μπορείτε να καθορίσετε την επιθυμητή συχνότητα δειγματοληψίας όπως επιθυμείτε. Έπειτα πατήστε στο "ΟΚ".

Υποστήριξη Delock

Αν έχετε περαιτέρω ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την υποστήριξη πελατών μας στη διεύθυνση support@delock.de

Μπορείτε να βρείτε τις τρέχουσες πληροφορίες προϊόντος στην αρχική μας σελίδα: www.delock.com

Τελική ρήτρα

Οι πληροφορίες και τα δεδομένα που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση. Εξαιρούνται σφάλματα και κακέτυπα.

Πνευματικά δικαιώματα

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή ή η μετάδοση οποιουδήποτε μέρους του παρόντος εγχειριδίου χρήστη για οποιοδήποτε σκοπό ανεξάρτητα από το αν γίνεται ηλεκτρονικά ή μηχανικά, χωρίς τη ρητή γραπτή έγκριση της Delock.

Declaration of conformity

Products with a CE symbol fulfill the EMC directive (2014/30/EU) and RoHS directive (2011/65/EU+2015/863+2017/2102), which were released by the EU-commission.

The declaration of conformity can be downloaded here:
https://www.delock.de/produkte/G_27180/merkmale.html

WEEE-notice

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primarily purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronical devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronical waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.



EU Import: Tragant Handels- und Beteiligungs GmbH
Beeskowdamm 13/15, 14167 Berlin, Germany